

Match the vocabulary to the descriptions. Then translate the words and phrases into Spanish in the 3<sup>rd</sup> column.

	Bilingual	
	Bicognitive	
	Bicultural	
	Biliterate	
	Dual Language/Two-Way Immersion program	
	Early Exit/Transitional program	
	English Language Development [ELD]	
	English Learners [EL]	
	Fluent English Proficient [FEP]	
	Heritage/One-Way Immersion program	
	Late Exit/Maintenance program	
	Mainstream English classroom	
	Parental Exception Waiver	
	Primary language [& culture] support	
	Sheltered English Immersion [SEI] classroom	
	Specially Designed Academic Instruction in English [SDAIE]	

- A. Students who are in the process of acquiring English language skills [understanding, speaking, reading and writing]. They must receive ELD, SDAIE and primary language support regardless of program placement until their English proficiencies are commensurate with their native English speaking peers.
- B. The ability to understand and speak two languages fluently.

- C. A bilingual program designed for English Learners to receive basic instruction in their primary language while learning English. The ultimate goal is to transition the English Learners into the English mainstream classroom within 2-4 years.
- D. A student who has mastered the English understanding, speaking, reading, writing language skills to a level commensurate with native English speakers at their age and grade level.
- E. A California requirement for English Learners to receive instruction at their English proficiency level in the areas of listening, speaking, reading, and writing English. English Learners are to receive this instruction until they have been redesignated as Fluent English Proficient students.
- F. The parent/guardian may request a \_\_\_\_\_ to allow his/her child to participate in an alternative program following local district procedures.
- G. A California requirement for English Learners to be placed in a classroom with instruction overwhelmingly in English for a period of one year. At the end of the one year, the English Learners are to be placed in English mainstream classrooms.
- H. An all English classroom with core curriculum designed for native English speakers. Teachers possess a basic teaching credential. The default classroom for all students.
- I. The ability to understand and communicate academic concepts in two languages.
- J. A bilingual immersion program designed for students who never learned the primary language of their family/community. The ultimate goal is high academic achievement in two languages and high proficiency in two languages.
- K. The ability to read and write competently in two languages.
- L. A bilingual immersion program designed to allow native speakers of one language to interact with and learn the language of native speakers of another language. The ultimate goal is high academic achievement in two languages and high proficiency in two languages and cultures.
- M. The ability to interact comfortably with native speakers from two distinct cultures.

- N. A bilingual program designed for English Learners to receive basic academic and linguistic background in their primary language while learning English. The ultimate goal is to transition the English Learners to the English mainstream classroom within 4-7 years.
- O. A California requirement for English Learners to access the core curriculum with limited reading/writing requirements while they are learning English. This is a strategy applied to all content area instruction that may include pictures, total body responses, small group activities, heterogeneous grouping and many other techniques. English Learners are to receive this instruction until they have been redesignated as Fluent English Proficient students.
- P. A California requirement for English Learners to have access to district personnel during school hours who are fluent speakers of their native language and competent with the student's culture. English Learners are to receive this support until they have been redesignated as Fluent English Proficient students.